



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/41/506
12 August 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH
RUSSIAN/
SPANISH

Сорок первая сессия
Пункт 33 предварительной
повестки дня*

ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Согласованные международные действия в целях ликвидации апартеида

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	4
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	5
Афганистан	5
Барбадос	5
Ботсвана	5
Бразилия	6
Белорусская Советская Социалистическая Республика	6
Чехословакия	8

* A/41/150.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Демократическая Кампучия	8
Дания	9
Германская Демократическая Республика	12
Гана	13
Гаити	13
Индия	14
Ирландия	14
Япония	16
Кения	18
Мексика	18
Монголия	19
Нидерланды	19
Новая Зеландия	20
Норвегия	21
Пакистан	21
Перу	22
Португалия	22
Руанда	22
Сейшельские Острова	23
Сингапур	23
Испания	23
Сирийская Арабская Республика	24
Тунис	25
Турция	26

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Уганда	27
Украинская Советская Социалистическая Республика	27
Союз Советских Социалистических Республик	29
Югославия	31

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей сороковой сессии Генеральная Ассамблея приняла, среди прочего, резолюцию 40/64 А от 10 декабря 1985 года о всеобъемлющих санкциях против расистского режима Южной Африки и резолюцию 40/64 I от того же числа о согласованных международных действиях в целях ликвидации апартеида.

2. В пункте 9 резолюции 40/64 А Генеральная Ассамблея просила все государства, которые еще не сделали этого, до принятия мер Советом Безопасности, принять законодательные и/или другие сопоставимые меры, с тем чтобы обеспечить следующее:

а) строгое выполнение эмбарго на поставки оружия Южной Африке, включая запрещение импорта оружия из Южной Африки и введение соответствующего законодательства для обеспечения такого запрета;

б) запрещение любых форм сотрудничества с Южной Африкой в военной и ядерной областях;

в) эффективное осуществление запрета на любую торговлю с Южной Африкой, и в особенности на торговлю южноафриканцами и импорт золота, урана, угля и других полезных ископаемых;

г) запрещение поставок нефти и нефтепродуктов Южной Африке, а также технологии для ее нефтяной промышленности;

д) запрещение финансовых займов и капиталовложений, а также изъятие капиталовложений из Южной Африки;

е) скорейшее присоединение к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него или ее ратификацию;

ж) поддержание бойкота Южной Африки в области спорта, культуры, науки, торговли потребительскими товарами, туризма и в других областях.

3. В пункте 7 резолюции 40/64 I Генеральная Ассамблея призвала все государства, которые еще не сделали этого, предусмотреть, до введения Советом Безопасности обязательных санкций, национальные законодательные или иные надлежащие меры для усиления давления на режим апартеида Южной Африки, такие как:

а) прекращение дальнейших капиталовложений в Южную Африку и предоставления ей финансовых займов;

б) прекращение всякого развития и поддержки торговли с Южной Африкой;

в) запрещение продажи южноафриканских южноафриканской чеканки;

г) прекращение всех форм сотрудничества в военной, полицейской и разведывательной деятельности с властями Южной Африки и, в частности, продажи компьютерной техники;

д) прекращение ядерного сотрудничества с Южной Африкой;

/...

f) прекращение экспорта и продажи нефти Южной Африке.

4. Кроме того, в пункте 13 резолюции 40/64 I Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад об осуществлении этой резолюции.

5. В своем письме от 10 февраля 1986 года исполняющий обязанности Председателя Специального комитета против апартеида обратился ко всем государствам - членам Организации Объединенных Наций с просьбой предоставить информацию о принятых правительствами этих стран мерах по осуществлению вышеупомянутых резолюций, а также о мерах, направленных на прекращение обмена военными атташе, расторжение соглашений в области культуры, аннулирование многосторонних и двусторонних соглашений о двойном налогообложении, если такие имеются, между правительствами этих стран и Южной Африки. Запрошенная информация была также распространена на Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, проходившей в Париже с 16 по 20 июня 1986 года (см. документ A/CONF.137/CRP.3 и Add.1).

6. В разделе II приводится информация, поступившая от государств-членов в ответ на вышеупомянутое письмо.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

АФГАНИСТАН

[Подлинный текст на английском языке]

Афганистан в полном объеме осуществляет резолюции Организации Объединенных Наций, направленные против апартеида, вследствие того, что он считает режим Претории незаконным. Поэтому Афганистан не поддерживает никаких экономических, военных или культурных отношений с нынешним режимом апартеида Южной Африки.

БАРБАДОС

[Подлинный текст на английском языке]

1. Барбадос не поддерживает никаких отношений с правительством Южной Африки.
2. Барбадос присоединился к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него в феврале 1979 года, а недавно, 16 мая 1986 года, первым подписал Международную декларацию против апартеида в спорте.

БОТСВАНА

[Подлинный текст на английском языке]

1. Хотя Ботсвана не выступает против экономических санкций против Южной Африки, она сама не может ввести такие санкции по хорошо известным членам Организации Объединенных Наций причинам. Следует отметить, однако, что Ботсвана никогда не поддерживала с Южной Африкой никаких связей в военной и ядерной областях. Связи

/...

этой страны с Южной Африкой носят чисто экономический характер. Ботсвана даже не имеет с этой страной никаких спортивных или культурных контактов. Это то немногое, что ей удается сделать в сложившихся геополитических условиях.

2. Ботсвана не проводит обмена военными атташе с Южной Африкой – страной, с которой Ботсвана не поддерживает дипломатических отношений. Ботсвана также не заключала с этой страной соглашений в области культуры и/или в области двойного налогообложения.

БРАЗИЛИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

Большинство рекомендаций, содержащихся в пункте 9 резолюции 40/64 А, уже были официально отражены в бразильском внутреннем законодательстве в соответствии с президентским декретом от 9 августа 1985 года. (Текст этого декрета см. документ А/40/22/Add.1-S/17562/Add.1).

БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на русском языке]

1. Белорусская Советская Социалистическая Республика, неуклонно следуя своей принципиальной линии на полное и окончательное искоренение колониализма и расизма в любых формах и проявлениях, выступала и выступает за безотлагательную ликвидацию режима апартеида в Южной Африке, осуществляющего человеконенавистническую политику и практику расового угнетения и беспощадной эксплуатации в отношении подавляющего большинства африканского населения страны.

2. Белорусская ССР поддерживает все резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросам борьбы против проводимой расистским режимом Претории политики апартеида, которая несовместима с нормами и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также других международных договорно-правовых документов, представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности, является преступлением против человечества.

3. Руководствуясь решениями Организации Объединенных Наций, направленными на всемерную изоляцию расистского режима Южной Африки и ликвидацию его системы апартеида и выполняя их в полном объеме, Белорусская ССР не поддерживает никаких отношений с властями Претории, будь то в политической, экономической, военной или в каких-либо других областях, и, соответственно, не имеет с ними никаких договорных или лицензионных соглашений.

4. Белорусская ССР выступает за дальнейшую активизацию усилий Организации Объединенных Наций в деле обеспечения безусловного соблюдения всеми государствами установленного резолюциями 418 (1977) и 558 (1984) Совета Безопасности эмбарго на торговлю с Южной Африкой оружием и различными видами военного снаряжения и на любое сотрудничество с расистским режимом в производстве и разработке ядерного оружия.

/...

5. Ввиду того, что южноафриканские расисты не только продолжают, но и ужесточают политику и практику апартеида, не прекращают наглые акты агрессии, дестабилизации и государственного терроризма против независимых государств региона, постоянно наращивают свой военный потенциал и стремятся к созданию ядерного оружия, вследствие чего возрастает серьезная угроза международному миру и безопасности, Белорусская ССР полностью поддерживает настоятельные призывы Генеральной Ассамблеи к Совету Безопасности безотлагательно принять срочные и эффективные меры против расистского режима Претории, включая всеобъемлющие и обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.
6. Белорусская ССР осуждает политику "конструктивного сотрудничества" и активного взаимодействия с расистским режимом Претории, проводимую США и их ближайшими союзниками. Продолжающееся в обход и нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности разностороннее сотрудничество западных держав с южноафриканскими расистами и оказываемое им покровительство поощряют режим апартеида на ужесточение репрессий и преследований противников расизма внутри самой Южной Африки, на усиление его агрессивности в отношении соседних независимых государств и на открытое игнорирование резолюций и решений Организации Объединенных Наций.
7. Белорусская ССР неизменно выступает с решительным осуждением массовых репрессий и насилия, осуществляемых расистским режимом Претории, и требует немедленно и безоговорочно прекратить творимый им произвол в отношении африканского населения страны, обеспечить свободу деятельности политическим и общественным организациям, выступающим за создание в Южной Африке единого и демократического общества, безотлагательно освободить из тюремных застенков Нельсона Манделу и других политических заключенных.
8. Выступая за скорейшее осуществление народом Намибии его неотъемлемого права на самоопределение и независимость, Белорусская ССР полностью поддерживает решения Организации Объединенных Наций, направленные на немедленное прекращение оккупации южноафриканским расистским режимом Намибии и безусловную передачу всей полноты власти намибийскому народу в лице Народной организации Юго-Западной Африки, признанной Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства его единственным и подлинным представителем.
9. В соответствии с решениями Организации Объединенных Наций по вопросам борьбы против апартеида, Белорусская ССР оказывала и оказывает всемерную политическую, моральную и материальную помощь и поддержку национально-освободительным движениям на юге Африки.
10. По инициативе общественных организаций в Белорусской ССР ежегодно проводятся массовые митинги, собрания общественности, кинопросмотры и другие мероприятия, посвященные знаменательным датам, связанным с борьбой за ликвидацию остатков колониализма, расизма и апартеида на юге африканского континента.
11. Средства массовой информации республики широко освещают эти мероприятия. К ним приурочиваются специальные выпуски и статьи, радио- и телепередачи, в которых разоблачается преступный характер политики и практики апартеида, сотрудничество западных держав и их монополий с режимом Претории, способствующие сохранению системы апартеида, решительно осуждаются акты агрессии Южной Африки против соседних независимых государств, отражается многоплановая деятельность Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений в области борьбы против апартеида, за ликвидацию колониализма и расизма на юге Африки.

12. Руководствуясь принципиальными "Основами создания всеобъемлющей системы международной безопасности", выдвинутыми на XXVII съезде КПСС, и выполняя в том числе их важное положение относительно "искоренения геноцида, апартеида, проповеди фашизма и всякой иной расовой, национальной или религиозной исключительности, а также дискриминации людей на этой основе", Белорусская ССР будет и впредь последовательно и неуклонно поддерживать более активные и действенные меры со стороны Организации Объединенных Наций, направленные на полную и окончательную ликвидацию преступной системы апартеида.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

1. Руководствуясь принципами чехословацкой внешней политики, Чехословакия решительно осуждает расистский режим апартеида Южной Африки. В духе резолюции 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1962 года Чехословакия прекратила все виды сотрудничества с Южной Африкой. С тех пор Чехословакия не поддерживает с этой страной никаких дипломатических, политических, экономических, научных, военных, культурных, спортивных и других отношений. Мы осуждаем те государства - члены Организации Объединенных Наций, которые в нарушение многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, поддерживают расистское правительство в Южной Африке и поощряют режим Боты прежде всего посредством военных поставок, к осуществлению репрессий против местного населения и актов агрессии против соседних африканских государств. В результате проводимой Южной Африкой политики агрессии и расизма в его самых жестоких формах эта страна превратилась в постоянный очаг напряженности, создающий угрозу не только для соседних государств, но и для мира и безопасности во всем мире.

2. Чехословакия всемерно поддерживает справедливую борьбу народа южной части Африки против преступного режима апартеида и, по мере возможности, оказывает ему политическую, моральную, а также и материальную помощь.

ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ КАМПУЧИЯ

[Подлинный текст на французском языке]

1. Коалиционное правительство Демократической Кампучии неоднократно недвусмысленно выражало свое решительное осуждение бесчеловечной политики апартеида и свою поддержку справедливой борьбы южноафриканского народа за ликвидацию расистской системы.

2. 2 октября 1985 года, выступая на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи Президент Демократической Кампучии Его Королевское Высочество Самдек Народом Сианук от имени кампучийского народа и коалиционного правительства Демократической Кампучии вновь подтвердил, что: "... что режим апартеида не может быть изменен и лишь его ликвидация позволит создать свободное, единое и демократическое общество в Южной Африке. Мы приветствуем введение санкций развивающимися странами в отношении режима Претории. В сочетании с растущей моральной, материальной и дипломатической помощью справедливой борьбы южноафриканского народа эти санкции, которые, конечно, должны быть более строгими, по всей вероятности, заставили бы защитников апартеида прислушаться к голосу разума" (A/40/PV.18).

/...

3. Демократическая Кампучия всегда заявляла о своей поддержке резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, касающихся политики апартеида, проводимой южноафриканскими властями. Демократическая Кампучия участвовала в Международной конференции по санкциям против Южной Африки, проходившей в Париже с 20 по 27 мая 1981 года, и полностью одобряет Парижскую декларацию, принятую этой Конференцией.
4. Демократическая Кампучия не поддерживает никаких экономических, военных или дипломатических отношений с южноафриканскими властями.

ДАНИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

1. Цель политики Дании в отношении Южной Африки заключается в том, чтобы оказывать содействие полной и мирной ликвидации системы апартеида и обеспечению равных и демократических прав для всех южноафриканцев. Дания придерживается того мнения, что для мирной ликвидации системы апартеида крайне необходимо усилить международное давление на режим апартеида Южной Африки и обеспечить ее изоляцию. Дания считает, что принятие обязательных санкций Советом Безопасности является наиболее эффективным средством. Однако до введения таких санкций Дания – в одностороннем порядке или совместно с другими странами, т.е. другими странами Северной Европы и Экономического сообщества, – приняла решение об осуществлении ряда ограничительных и позитивных мер против Южной Африки.
2. Вместе с другими странами Северной Европы Дания приняла в октябре 1985 года новую и более эффективную совместную программу действий против Южной Африки. Эта программа предусматривает ряд ограничительных мер в экономической и других областях, а также ряд позитивных мер, направленных на ослабление негативных последствий системы апартеида для отдельных лиц и соседних с Южной Африкой стран. Кроме того, в июне 1985 года Дания, Норвегия и Швеция приняли решение о немедленном аннулировании своих соответствующих соглашений с Южной Африкой о воздушных перевозках, прекратив тем самым осуществление рейсов компании "Скандиневиан эрлайнс систем" по маршруту Копенгаген-Йоханнесбург.
3. В рамках европейского политического сотрудничества Дания и другие страны Экономического сообщества приняли в сентябре 1985 года решение о согласовании своих позиций в отношении ряда ограничительных мер против Южной Африки. Одновременно с этим они приняли и ряд позитивных мер, направленных на оказание поддержки жертвам политики апартеида и соседним с Южной Африкой странам. Сообщив об этих мерах, 12 стран Европейского сообщества заявили, что они будут внимательно следить за развитием событий в Южной Африке и, возможно, рассмотрят вопрос о принятии других мер, включая санкции, если Южная Африка не предпримет каких-либо существенных шагов к ликвидации апартеида в течение разумного периода времени.
4. За несколько лет Дания постепенно прервала свои контакты с режимом апартеида. Только в одном прошлом году датское правительство наложило запрет на новые капиталовложения в Южной Африке, закрыло свое дипломатическое представительство и приняло законодательные положения, ведущие к полному запрету всего импорта угля и полному прекращению импорта из Южной Африки и экспорта в эту страну всех других товаров к концу 1986 года.

/...

Эмбарго на поставки оружия

5. Строго соблюдая резолюцию 418 (1977) Совета Безопасности по вопросу об эмбарго на поставки оружия Южной Африке, Дания, в частности, подвергала – последний раз в 1984 году – тюремному заключению лиц, виновных в этом правонарушении, и производила конфискацию прибыли, полученной ими в результате незаконных операций. В мае 1985 года мера наказания за нарушение эмбарго была повышена, и в настоящее время наиболее строгая мера наказания предусматривает тюремное заключение на срок четыре года.

6. Кроме того, Дания неукоснительно соблюдает запрет на импорт военных товаров из Южной Африки, введение которого было предложено Советом Безопасности в его резолюции 558 (1984). Дания твердо убеждена в том, что рекомендации, содержащиеся в этой резолюции, должны соблюдаться в полной мере, и предпочла бы, чтобы Совет Безопасности придал им обязательный характер.

7. Выступая за продолжение и укрепление эмбарго на поставки оружия, Дания обязалась предпринять усилия к тому, чтобы распространить его на оборудование "двойного назначения", специально предназначенное для использования в военных целях.

Военное и ядерное сотрудничество

8. Дания никогда не осуществляла никакого сотрудничества с Южной Африкой в военной области. Дания и Южная Африка никогда не обменивались военными атташе.

9. Возможность сотрудничества в ядерной области будет полностью исключена в новом законодательстве, которое приведет к введению полного эмбарго на торговлю с Южной Африкой.

Торговля

10. Ожидается, что ныне разрабатываемые законодательные положения приведут к полному прекращению всей торговли между Данией и Южной Африкой к концу 1986 года. Страхование экспортных кредитов и содействие торговле с Южной Африкой прекратилось в 1978 году.

Нефть

11. Дания не экспортирует свою нефть в Южную Африку.

12. Правительство Дании уведомило датские нефтяные компании и судовладельцев о том, что торговля нефтью и ее перевозки в Южную Африку противоречат политике Дании. Результаты расследования, проведенного с целью выяснить, какое количество нефти было перевезено в Южную Африку на датских судах за период с 1979 года, показывают, что в настоящее время подобные перевозки практически прекращены.

13. По мнению Дании, для обеспечения эффективности бойкота на поставки нефти, он должен соблюдаться как производителями, так и перевозчиками. В качестве первого шага Дания и другие страны Северной Европы приняли решение о проведении консультаций с другими морскими странами, осуществляющими морские перевозки, с тем чтобы достичь договоренности о совместном бойкоте перевозок нефти в Южную Африку.

/...

Кредиты и капиталовложения

14. В мае 1985 года датский парламент принял законопроект, налагающий запрет на новые датские капиталовложения в Южной Африке и Намибии. Этот закон запрещает также заключение договоров об аренде любого характера в отношении Южной Африки и Намибии.

15. Правительственные и финансируемые правительством кредиты Южной Африке не предоставляются. Частные кредиты незначительны, и с принятием закона о капиталовложениях предоставление таких кредитов, как предполагается, полностью прекратилось.

Импорт угля

16. Ожидается, что к лету 1986 года датский парламент примет законопроект, предусматривающий полный запрет всего импорта угля из Южной Африки и Намибии к концу 1986 года.

Спорт, культура и наука

17. В 1978 году страны Северной Европы ввели обязательные визы для всех южноафриканских граждан. Въезд южноафриканских граждан в страны Северной Европы был далее ограничен в январе 1986 года с принятием новых директивных указаний в отношении выдачи виз африканским гражданам.

18. Так, в частности, визы не будут предоставляться южноафриканским гражданам для участия в спортивных состязаниях, культурных мероприятиях, мероприятиях по развитию торговли и научных мероприятиях, за исключением тех случаев, когда необходимость содействия широкому международному сотрудничеству является совершенно очевидной.

Помощь в целях развития

19. Дания предоставляет значительную двустороннюю помощь в целях развития прифронтовым государствам и странам, участвующим в Конференции по координации развития южной части Африки (ККРЮА), и самой ККРЮА. Кроме того, Дания оказывает поддержку беженцам, освободительным движениям и жертвам системы апартеида. С 1978 года Дания существенно увеличила объем своей гуманитарной и просветительской помощи угнетенным народам южной части Африки. В 1986 года району южной части Африки будет предоставлена приблизительно одна треть от общего объема двусторонней помощи, оказываемой Данией.

Соглашения о двойном налогообложении

20. В настоящее время рассматривается вопрос о прекращении соглашения между Данией и Южной Африкой о двойном налогообложении.

/...

ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на английском языке]

1. Германская Демократическая Республика всегда решительно осуждала политику апартеида, проводимую Южной Африкой. Она полностью поддерживает все резолюции, принятые Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, которые направлены на ликвидацию этой политики.
2. Режим апартеида повинен не только в зверских и массовых нарушениях самых элементарных прав человека, но и создает угрозу международному миру и безопасности своими непрекращающимися актами агрессии, дестабилизации и государственного терроризма, направленными против независимых соседних стран. Вопреки всем соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, Претория упорно продолжает свою незаконную оккупацию Намибии и стремится еще более отсрочить ее независимость путем создания марионеточного режима.
3. Народ и правительство социалистического германского государства самым решительным образом осуждают террор расистского режима против черного большинства и всех противников апартеида - террор, который в последние месяцы еще более усилился.
4. Германская Демократическая Республика решительно поддерживает растущее международное требование о введении всеобъемлющих санкций против режима апартеида в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Германская Демократическая Республика приветствует введение Советом Безопасности на основании его резолюции 418 (1977) эмбарго на поставки оружия Южной Африке, которое она строго соблюдает. То же самое можно сказать и о резолюции 558 (1984) Совета Безопасности, призывающей все государства воздерживаться от импорта какого-либо оружия и другого военного оборудования из расистского государства. Германская Демократическая Республика считает также необходимым закрыть в будущем еще имеющиеся лазейки в эмбарго на поставки оружия режиму апартеида.
5. Социалистическое германское государство всегда выступало против любых тайных сговоров с расистским режимом Южной Африки. Германская Демократическая Республика и подавляющее большинство государств - членов Организации Объединенных Наций разделяют мнение о том, что такой сговор является главным препятствием на пути к ликвидации апартеида. На недавно состоявшемся одиннадцатом съезде Социалистической единой партии Германии (СЕПГ) Генеральный секретарь Центрального комитета СЕПГ, Председатель Государственного совета Германской Демократической Республики вновь весьма решительно потребовал от империалистических стран прекратить поддержку расистского режима Претории.
6. Германская Демократическая Республика вновь заявляет, что она не поддерживает никаких политических, экономических, военных и других отношений с Южной Африкой. Это соответствует принципиальной поддержке борьбы народов за мир, безопасность и социальный прогресс, против империалистического господства, расизма и апартеида, как это предусмотрено основными положениями конституции Германской Демократической Республики.

7. Неуклонно и последовательно проводя с момента своего основания антифашистскую и антирасистскую политику, Германская Демократическая Республика вскоре после своего вступления в Организацию Объединенных Наций стала членом Специального комитета против апартеида и присоединилась к конвенциям Организации Объединенных Наций, направленным на ликвидацию расизма и расовой дискриминации, в частности к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него. Германская Демократическая Республика строго соблюдает их положения и как автор резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся положения в области осуществления указанной Конвенции, предпринимает особые усилия по обеспечению универсальности этого важного международно-правового инструмента в борьбе против апартеида.

8. Германская Демократическая Республика будет и впредь выражать свою прочную солидарность со справедливой борьбой угнетенных народных масс Южной Африки и Намибии под руководством их представителей — Африканского национального конгресса Южной Африки и Народной организации Юго-Западной Африки.

ГАНА

[Подлинный текст на английском языке]

1. В соответствии с неуклонной приверженностью Ганы делу искоренения апартеида правительство Ганы в прошедшие годы строго соблюдало все положения резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, запрещающие все формы сотрудничества с расистским режимом, в частности меры, указанные соответственно в подпунктах a–g пункта 9 и подпунктах a–f пункта 7 резолюций 40/64 A и 40/64 I Генеральной Ассамблеи.

2. Правительство Ганы выполняет все резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся апартеида. Ввиду того, что правительство Ганы не имеет никаких отношений с расистским режимом, то вопросов об обмене военными атташе и аннулировании культурных соглашений и соглашений о двойном налогообложении с Южной Африкой не существует.

ГАИТИ

[Подлинный текст на французском языке]

1. Приверженность Республики Гаити плечом к плечу с южноафриканским народом вести борьбу за освобождение от колониализма и расизма во всех их формах, в частности апартеида, является твердой и непоколебимой.

2. В соответствии с этим правительство Гаити не поддерживает никаких военных, дипломатических, торговых, культурных и иных отношений с режимом Претории.

ИНДИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

Правительство Индии не поддерживает никаких связей с расистским режимом Претории и полностью бойкотирует Южную Африку в экономической, политической, военной, социальной и культурной областях. Вопросы о каком-либо обмене военными атташе и аннулировании культурных соглашений и соглашений о двойном налогообложении с Южной Африкой как такового не существует.

ИРЛАНДИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

1. Ирландское правительство по-прежнему глубоко озабочено тем, что значительное большинство южноафриканских граждан намерено лишить их основных прав человека, политического представительства и подвергают произвольным гонениям в соответствии с расистскими законами Южной Африки. Правительство обеспокоено дальнейшим укоренением апартеида в новой южноафриканской конституции, а также созданием "бантустанов", лишаящих черных граждан родины в своей же стране. Ирландия не признает независимости "бантустанов".
2. По мнению правительства, апартеид преступен не только внутренне, но и представляет собой опасность для мира и стабильности всего южноафриканского региона.
3. Ирландия осуждает незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой и выступает за скорейшее достижение независимости этой страной в соответствии с планом Организации Объединенных Наций, воплощенном в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Ирландия выражает свое несогласие с тем, что независимость Намибии отсрочивается и откладывается на основании посторонних причин или процедур, несовместимых с планом Организации Объединенных Наций.
4. В этой связи правительство проводит политику, делающую постоянный акцент на необходимости мирных преобразований, с тем чтобы положить конец апартеиду и оказывать поддержку соответствующим международным действиям, направленным на обеспечение этих преобразований.
5. Свое постоянное неприятие апартеида Ирландия выражает в рамках таких международных форумов, как Организация Объединенных Наций. Оно также находит свое конкретное воплощение в нашей поддержке, оказываемой фондам Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, представляющим помощь жертвам апартеида. Учитывая особое положение и потребности стран южноафриканского региона, Ирландия участвует в работе Конференции по координации развития южной части Африки, в рамках которой она поддерживает проекты по обеспечению продовольственной безопасности. Кроме того, две страны южноафриканского региона входят в число наших важнейших партнеров в рамках нашей двусторонней оперативной программы развития.

/...

6. В Европейском сообществе Ирландия занимает передовую позицию, оказывая содействие разработке усилиями 12 государств-членов Сообщества согласованной политики в отношении Южной Африки. 10 сентября 1985 года Ирландия вместе со своими партнерами вынесла решение о принятии ряда как позитивных, так и ограничительных мер против Южной Африки, подробная информация о которых была представлена делегатом Люксембурга в ходе прений на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи. Эти меры включают в себя, в частности, прекращение обменов военными атташе, содействие отказу от культурных контактов и культурных соглашений с Южной Африкой, прекращение экспорта нефти и строго контролируемое эмбарго на поставки оружия, а также позитивные программы по оказанию помощи жертвам апартеида. Ирландия полностью осуществляет эти меры в рамках как существующего законодательства, так и административной практики.

7. Помимо этих мер Ирландия предприняла и другие шаги на национальном уровне, с тем чтобы выразить свое неприятие апартеида и с помощью давления убедить южноафриканское правительство прекратить политику апартеида. В своей политике правительство поддерживает введение постепенных обязательных санкций Советом Безопасности как средство оказания давления на Южную Африку, с тем чтобы заставить ее отказаться от апартеида. В соответствии с этой политикой Ирландия стала соавтором резолюции 40/64 I по вопросу о согласованных международных действиях за ликвидацию апартеида. В предыдущие годы Ирландия была соавтором резолюций, настоятельно призывающих к введению эмбарго на поставки нефти и запрещению новых капиталовложений в Южной Африке.

8. Ирландия неукоснительно выполняет взятое на себя международно-правовое обязательство в соответствии с обязательным эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия Южной Африке, введенном согласно резолюции 418 (1977) Совета Безопасности. Ныне действующие в Ирландии положения об экспорте предусматривают наличие лицензий на экспорт оружия и военного оборудования, и в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности на экспорт в Южную Африку такие лицензии не предоставляются. До 1977 года Ирландия придерживалась добровольного эмбарго на экспорт этих товаров начиная с 1963 года. Согласно своей политике она не импортирует из Южной Африки оружие, боеприпасы и военные транспортные средства для использования в своих силах безопасности. Кроме того, в соответствии с существующими процедурами в отношении лицензирования ввоза огнестрельного оружия в Ирландию исключен и частный ввоз южноафриканского оружия и боеприпасов. Ирландия поддержала бы введение Советом Безопасности обязательного запрета на импорт оружия и военного оборудования из Южной Африки.

9. В соответствии со своей политикой Ирландия не поддерживает дипломатических отношений с Южной Африкой и не поощряет эмиграцию в эту страну. Она избегает официальных контактов с Южной Африкой. Между Ирландией и Южной Африкой не существует никаких культурных соглашений. Правительство не поощряет торгово-экономических отношений с Южной Африкой. Финансируемым государством органам по экспорту и развитию торговли запрещено иметь представительства в этой стране, предоставлять помощь или информацию экспортерам, стремящимся к торговле с Южной Африкой. В Южной Африке отсутствуют ирландские государственные капиталовложения. В сентябре 1984 года министр здравоохранения опубликовал соответствующую директиву в целях обеспечения того, чтобы ни одно ирландское лечебное учреждение не закупало товары южноафриканского происхождения и не вступало в коммерческие или иные сделки с южноафриканскими учреждениями. Ирландские компании не имеют своих филиалов в

/...

Южной Африке, и поэтому ни одна из них не представляет информации в соответствии с Кодексом поведения, принятым Европейским сообществом. Положения Ирландии о валютном контроле эффективно предотвращают продажу крэггеррандов в Ирландии.

10. Ирландия поддерживает принцип отказа от дискриминации в спорте. В этой связи правительство делает все возможное, с тем чтобы предотвратить международные спортивные контакты между Ирландией и Южной Африкой и отказывает в помощи ирландским спортивным организациям, поддерживающим контакты с Южной Африкой. Кроме того, правительство приняло меры, не допускающие участия представителей южноафриканских команд в спортивных состязаниях в Ирландии.

11. В марте 1986 года правительство объявило о мерах, вводящих запрет на импорт южноафриканских овощей и фруктов в Ирландию начиная с 1 января 1987 года, если указанное министерство не убедится в отмене южноафриканской системы принудительного труда. В настоящее время ведется подготовка необходимых законодательных положений, с тем чтобы осуществить на практике это решение правительства. Обстоятельная информация и текст этих положений, когда они будут приняты, будут представлены Специальному комитету вместе с подробными сведениями о любых других законодательных и исполнительных мерах, которые Ирландия может принять в будущем в отношении областей, охваченных в соответствующих резолюциях.

ЯПОНИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

1. Правительство Японии стремится обеспечить, чтобы все секторы японского общества ознакомились и выполняли различные резолюции Организации Объединенных Наций относительно апартеида, принятые Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, включая резолюцию 40/64 А Генеральной Ассамблеи, принятую на ее сороковой сессии, а также следили за соответствующими дискуссиями в рамках Организации Объединенных Наций. Тексты резолюций распространяются при необходимости во всех заинтересованных японских министерствах и публикуются в официальном бюллетене правительства. Правительство Японии принимает также все возможные меры, с тем чтобы заставить Южную Африку положить конец своей политике апартеида, включая следующие.

2. Япония не имеет дипломатических отношений с Южной Африкой и не признает так называемые государства-бантустаны.

3. В области экономических отношений:

а) правительство Японии запрещает осуществление прямых капиталовложений в Южной Африке и Намибии японскими гражданами или корпоративными организациями, подпадающими под его юрисдикцию. Ни один японский гражданин и ни одно японское предприятие не имеют концессий на эксплуатацию шахт в Намибии. У Японии нет никаких экономических и финансовых соглашений с Южной Африкой, в том числе соглашения о двойном налогообложении;

б) правительство Японии призвало все коммерческие банки Японии и их отделения за границей не предоставлять кредитов Южной Африке. В прошедшем году, как и в предыдущие годы, японские банки строго следовали этому призыву;

/...

с) таким образом, Япония ограничивает свои экономические отношения с Южной Африкой обычными коммерческими сделками, и правительство Японии никоим образом не поощряет торговли с Южной Африкой. С другой стороны, Япония предпринимает все усилия к тому, чтобы расширить свои экономические отношения с другими африканскими странами. За последние 10 лет Япония добилась резкого увеличения своей экономической помощи странам Африки. По существу Япония вносит уже второй по величине нерегиональный взнос в Африканский банк развития и по объему своих взносов занимает второе место среди стран-членов Африканского фонда развития. В области технического сотрудничества около 40 процентов японских добровольцев по сотрудничеству с другими странами ("молодежный корпус") направляются в Африку, где они содействуют развитию сотрудничества на уровне широких масс.

4. Япония не осуществляет вообще никакого военного сотрудничества с Южной Африкой и не производит обменов военным персоналом, включая военных атташе. Япония придерживается политики отказа от экспорта оружия в любую страну, особенно в Южную Африку. Ее неукоснительное соблюдение эмбарго на поставки оружия Южной Африке (введенного в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности) всемерно обеспечивается и отражается в соответствующих документах Организации Объединенных Наций, включая документацию Комитета по санкциям Совета Безопасности.

5. Япония никогда не осуществляла никакого сотрудничества с Южной Африкой в области ядерных разработок. Что касается разработки ядерного оружия, то Япония строго придерживается "трех неядерных принципов": необладание ядерным оружием, отказ от его производства и запрещение его ввоза в Японию. Таким образом, Япония не может осуществлять сотрудничество с какой-либо страной в этой области. Что же касается использования ядерной энергии в мирных целях, то Япония не производила экспорта ядерных реакторов и соответствующих материалов и не оказывала какой-либо технической помощи Южной Африке.

6. Отказ от контактов с Южной Африкой в области культуры, образования и спорта в Японии всячески поощряется. Япония не имеет никаких культурных соглашений с Южной Африкой. Министерство иностранных дел Японии не предоставляет виз южноафриканским гражданам, подающим заявления относительно въезда в Японию в целях осуществления деятельности в области культуры, образования и спорта.

7. В целях оказания помощи жертвам апартеида правительство Японии поддерживает международные гуманитарные и просветительские усилия в рамках различных фондов и программ Организации Объединенных Наций. В 1986 финансовом году Япония объявила следующие взносы:

Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки	20 000 долл. США
Программа Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке для жителей южной части Африки	300 000 долл. США
Целевой фонд для распространения информации против апартеида	10 000 долл. США

/...

8. Помимо вышеуказанных мер, 9 октября 1985 года правительство Японии постановило предпринять следующие шаги:

а) запретить на основе укрепления существующих законов и положений экспорт в Южную Африку электронно-вычислительных машин, которые могли бы содействовать деятельности таких организаций, как южноафриканские вооруженные силы и полиция, которые обеспечивают осуществление политики апартеида;

б) настоятельно призвать всех японцев сообща отказаться от импорта крюгеррандов и всех других южноафриканских золотых монет;

в) принять меры по увеличению японской помощи в области развития людских ресурсов в странах южноафриканского региона в целях содействия улучшению положения его черного населения;

г) призвать японские компании, имеющие представительства в Южной Африке, следовать равноправной и справедливой политике в области набора персонала.

КЕНИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

Правительство Кении не имеет никаких связей и не осуществляет никакого сотрудничества с расистской Южной Африкой.

МЕКСИКА

[Подлинный текст на испанском языке]

1. В соответствии с основополагающими принципами своей внешней политики правительство Мексики полностью осуществляет положения резолюций 418 (1977), 421 (1977) и 558 (1984) Совета Безопасности и резолюций 2671 (XXV), 37/69 J, 38/39 D и 39/50 A Генеральной Ассамблеи, касающихся экономических, политических, военных и культурных санкций против Южной Африки, преследующих цель положить конец незаконной оккупации территории Намибии и искоренить режим апартеида.

2. В этих целях и согласно положениям резолюции 40/64 A и I (пункты 9 и 7 соответственно) Мексика приняла следующие меры:

а) правительство Мексики выполнило положения, принятые Советом Безопасности в отношении эмбарго на поставки оружия Южной Африке. В этой связи следует отметить, что в 1981 году Мексика председательствовала в специальном комитете, которому было поручено найти пути и средства повышения эффективности эмбарго на поставки оружия Южной Африке;

б) правительство Мексики придерживается того мнения, что эмбарго на ядерное сотрудничество с режимом Претории должно быть всеобъемлющим, и действует в соответствии с этим;

/...

с) правительство Мексики неукоснительно выполняет эмбарго на поставки нефти Южной Африке и является членом Группы экспертов по поставкам нефти и нефтепродуктов Южной Африке, созданной в соответствии с резолюцией 37/69 J Генеральной Ассамблеи;

д) правительство Мексики не поддерживает никаких экономических, финансовых и торговых отношений с Южной Африкой и не осуществляет никаких обменов в культурной, спортивной, научной или других областях;

е) правительство Мексики сдало на хранение свой документ о присоединении к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него 4 марта 1980 года, и 3 апреля указанного года Конвенция вступила в силу.

МОНГОЛИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

Монголия решительно отвергает преступную и бесчеловечную политику апартеида, проводимую расистским режимом Южной Африки против коренного населения этой страны, и последовательно поддерживает все резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся апартеида. Монголия неукоснительно соблюдает и осуществляет все положения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и не поддерживает никаких отношений с расистским режимом.

НИДЕРЛАНДЫ

[Подлинный текст на английском языке]

1. 10 сентября 1985 года вместе с другими странами - членами Европейского сообщества, Испанией и Португалией Нидерланды взяли на себя обязательство принять ряд ограничительных и позитивных мер в отношении Южной Африки, которые были изложены делегатом Люксембурга в ходе прений на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи (см. A/40/PV.51). В тех случаях, когда это необходимо, для осуществления этих мер разрабатывается соответствующее законодательство. Следует также указать, что двенадцать стран со всей определенностью проявили намерение пересмотреть свой подход при отсутствии каких-либо существенных шагов к ликвидации апартеида в течение разумного периода времени.

2. Кроме того, Нидерланды неоднократно излагали свою позицию в отношении ограничительных мер против Южной Африки. В целом Нидерланды выступают за принятие Советом Безопасности отдельных обязательных санкций против Южной Африки. Нидерланды неукоснительно соблюдают эмбарго на поставки оружия, установленное резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности, и, являясь в момент принятия этой резолюции членом Совета, стремились повысить эффективность этого эмбарго путем введения обязательного запрета на импорт оружия из Южной Африки. Они придерживаются того мнения, что, поскольку резолюция 558 (1984) Совета Безопасности не имеет обязательного характера, принятие обязательного решения о прекращении импорта оружия из Южной Африки явилось бы шагом вперед.

/...

3. Помимо этого, Нидерланды последовательно поддерживали призывы к введению эмбарго на поставки нефти и принятию мер по ограничению новых иностранных капиталовложений на основании обязательного решения Совета Безопасности. Что касается нефти, то эмбарго на экспорт нефти в Южную Африку было включено в вышеуказанный "люксембургский пакет".

4. До принятия Советом Безопасности обязательного решения относительно капиталовложений Нидерланды готовы рассмотреть возможность принятия односторонних мер, направленных на запрещение новых инвестиций в Южной Африке при условии, что такие меры будут согласованы с достаточным числом стран, имеющих экономические интересы в Южной Африке, в целях оказания эффективного воздействия на эту страну. В нынешних условиях присутствие иностранных компаний в Южной Африке следует использовать для содействия эмансипации черных трудящихся Южной Африки. Кодекс поведения, принятый Европейским сообществом, эффективность которого была недавно повышена, играет важную роль в этой области.

5. В области спорта нидерландское правительство проводит активную политику содействия отказу от спортивных связей и контрактов между Южной Африкой и Нидерландами. Установленный в 1983 году режим виз для южноафриканцев преследует, в частности, цель обеспечить осуществление твердой политики правительства в этой области. Официальные культурные связи между правительствами Нидерландов и Южной Африки были прерваны на основании решения Нидерландов прекратить действие культурного соглашения с Южной Африкой.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

1. Правительство Новой Зеландии решительно выступает против политики апартеида, проводимой правительством Южной Африки. В подтверждение этой позиции оно приняло в соответствии с положениями обеих резолюций следующие меры:

- a) Новая Зеландия не имеет дипломатических отношений с Южной Африкой. Бывшее генеральное консульство Южной Африки в Новой Зеландии было закрыто;
- b) Новая Зеландия ввела и строго соблюдает эмбарго на поставки оружия Южной Африке;
- c) на импорт оружия, боеприпасов и военных транспортных средств из Южной Африки наложен запрет;
- d) Новая Зеландия не осуществляет сотрудничества с Южной Африкой в военной и ядерной областях;
- e) импорта нефти и угля из Южной Африки, равно как и экспорта этих товаров в Южную Африку, не осуществляется;
- f) ввоз крюгеррандов запрещен;
- g) экспорт электронно-вычислительного оборудования в Южную Африку запрещен;

/...

- h) правительство Новой Зеландии не предоставляет кредитов Южной Африке;
- l) запрещены правительственные контракты о закупках товаров южноафриканского происхождения;
- j) правительственная организация по гарантированию экспорта более не принимает на себя обязательств по гарантированию экспорта в отношении сделок с Южной Африкой;
- k) правительственная корпорация по экспорту-импорту не оказывает содействия компаниям в области совершения сделок с Южной Африкой;
- l) ни одна новозеландская компания не имеет капиталовложений в Южной Африке;
- m) правительство Новой Зеландии не оказывает содействия торговым миссиям в Южную Африку;
- n) правительство Новой Зеландии полностью поддерживает и соблюдает гленигзскую декларацию 1977 года о спортивных контактах с Южной Африкой;
- o) въезд представительных южноафриканских спортивных команд и игроков в Новую Зеландию для участия в спортивных состязаниях запрещен.

2. Правительство Новой Зеландии привержено делу осуществления программы совместных действий, принятой на недавно состоявшемся совещании глав правительств Сообщества в Нассау. Кроме того, правительство объявило о том, что оно также примет вторую серию мер, согласованных в Нассау, если Сообщество сочтет это необходимым.

НОРВЕГИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

Делается ссылка на информацию от 5 июля 1985 года относительно мер, принятых Норвегией против Южной Африки (см. A/40/22/Add.1-S/17562/Add.1 и A/40/22/Add.4-S/17562/Add.4).

ПАКИСТАН

[Подлинный текст на английском языке]

Правительство Пакистана осуществило все рекомендации, содержащиеся в различных резолюциях Организации Объединенных Наций по апартеиду, и не поддерживает никаких дипломатических, военных, культурных или торговых связей с Южной Африкой.

/...

ПЕРУ

[Подлинный текст на испанском языке]

Перу не поддерживает никаких культурных связей и не имеет соглашения о двойном налогообложении с этой страной и не осуществляет обменов военными атташе.

ПОРТУГАЛИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

Португалия не импортирует из Южной Африки оружия и других военных товаров, указанных в резолюции 558 (1984) Совета Безопасности, и не имеет намерения делать это.

РУАНДА

[Подлинный текст на французском языке]

1. Руанда не поддерживает и никогда не поддерживала никаких отношений с южноафриканским режимом.
2. Ниже приводится текст президентского декрета № 15/10 от 1 февраля 1974 года (с изменениями, содержащимися в президентском декрете № 465/16 от 1 октября 1979 года), относительно политических и экономических санкций против Южной Африки.

"1. Между Республикой Руанда и Южной Африкой не будет установлено никаких дипломатических и консульских отношений до тех пор, пока правительство Южной Африки не изменит своего нынешнего подхода к деколонизации.

2. Импорт всех южноафриканских товаров на территорию Республики запрещается.

3. Аэропорты, расположенные на территории Руанды, закрываются для воздушных судов, зарегистрированных или зафрахтованных Южной Африкой.

4. Пролет всех воздушных судов, зарегистрированных или зафрахтованных Южной Африкой, над территорией Руанды запрещается.

5. Наши министерства внешней торговли, авиации и иностранных дел исполняют настоящий декрет, который вступает в силу в день его подписания".

3. Кроме того, Руанда подписала и ратифицировала Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него. Она также намерена подписать Международную конвенцию против апартеида в спорте.

/...

СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА

[Подлинный текст на английском языке]

1. В мае 1980 года Сейшельские Острова аннулировали права на посадку воздушных судов авиакомпании "Саут Эфрикан эруейз". Эти права не восстановлены до сих пор.
2. Кроме того, Сейшельские Острова нашли других торговых партнеров для приобретения большинства товаров, ввозимых на Сейшельские Острова из Южной Африки в колониальный период, и в настоящее время ведут активные поиски новых форм торговли, с тем чтобы завершить осуществление всех резолюций по данному вопросу.
3. Сейшельские Острова не осуществляют никаких дипломатических, культурных и военных обменов с Южной Африкой.
4. Сейшельские Острова не имеют соглашений с Южной Африкой о двойном налогообложении и торговых представительствах в этой стране.

СИНГАПУР

[Подлинный текст на английском языке]

1. В рамках Организации Объединенных Наций и других международных форумов Сингапур последовательно поддерживает резолюции, осуждающие политику апартеида, проводимую Южной Африкой, а также резолюции, призывающие, в частности, к введению бойкота Южной Африки в культурной, спортивной и экономической областях.
2. В соответствии с этими резолюциями Сингапур не имеет дипломатических отношений с Южной Африкой. Импорт товаров из Южной Африки запрещен согласно директиве о запрещении импорта (Южная Африка) 1965 года. Кроме того, Сингапур не поддерживает культурных, спортивных и других экономических связей с Южной Африкой.
3. Сингапур принимал участие и поддерживал международные конференции, касающиеся южноафриканской политики апартеида. Следует напомнить, что в мае 1985 года в Сингапуре проходил региональный симпозиум Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

ИСПАНИЯ

[Подлинный текст на испанском языке]

В указанной области испанское правительство постановило принять следующие меры:

- а) введение эмбарго на поставки оружия и полувоенного оборудования. Испания неукоснительно выполняет резолюции Организации Объединенных Наций по данному вопросу. Ответственность за обеспечение их выполнения возложена на межминистерский совет, учрежденный 15 декабря 1978 года (королевский декрет 3150/1978) в целях регулирования внешней торговли оружием и взрывчатыми веществами;

/...

- b) отзыв военных атташе. Вербальной нотой Испания информировала посольство Южной Африки в Мадриде о том, что правительство Южной Африки должно отозвать своего военного атташе до 15 февраля 1986 года;
- c) наложение запрета на экспорт соответствующего оборудования, которое могло бы использоваться южноафриканской армией или полицией. В этой связи Испания следует директивным указаниям, принятым Европейским экономическим сообществом;
- d) прекращение действия соглашений о сотрудничестве в культурной и научной областях. Испания не заключала таких соглашений с Южноафриканской Республикой;
- e) введение эмбарго на поставки нефтепродуктов. Испания не осуществляет торговли этими товарами с Южной Африкой;
- f) введение режима виз. Визовый режим в отношении Южной Африки уже применяется Испанией;
- g) присутствие южноафриканских спортсменов в Испании. Испанское правительство приняло решение в рамках своей общей политики не предоставлять виз южноафриканским спортсменам для участия в состязаниях, проходящих в Испании, как официальным представителям своей страны;
- h) Испания приняла решение о расширении своего технического сотрудничества как на двустороннем, так и на многостороннем уровнях с прифронтовыми государствами.

СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на английском языке]

1. Сирийская Арабская Республика хотела бы подтвердить, что в соответствии со своей политикой, направленной на борьбу против колониализма, расизма и апартеида и оказание активной поддержки национально-освободительным движениям, борющимся за право на самоопределение и независимость, она предпринимала последовательные действия в строгом соответствии со всеми положениями резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюций 40/64 A и I, и Совета Безопасности.
2. Сирийская Арабская Республика твердо убеждена в том, что в соответствии со статьей VII Устава Организации Объединенных Наций необходимо принять меры по введению полного эмбарго на поставки оружия и обеспечить применение других положений резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, направленных против расистского режима Южной Африки, с тем чтобы искоренить отвратительную политику апартеида. В этой связи Сирийская Арабская Республика будет не только продолжать и активизировать свою непоколебимую поддержку и солидарность со справедливой борьбой, которую ведет народ Южной Африки под руководством своих национально-освободительных движений, но будет и впредь предпринимать неустанные усилия в рамках международного сообщества в целях обеспечения изоляции и ликвидации режима Южной Африки.

/...

ТУНИС

[Подлинный текст на французском языке]

1. Позиция Туниса по вопросу об апартеиде основывается на следующих соображениях.
2. Тунис всегда выступал против апартеида и расистских режимов в южной части Африки. Тунис всегда проводил активную политику в этом направлении, основанную на его поддержке принципа самоопределения народов и их права на свободу и независимость, а также на осуждении расизма во имя прав человека.
3. Тунис решительно осуждает незаконную оккупацию Намибии и считает, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии является законным органом по управлению этой территорией до достижения ею независимости. Тунис намерен поддерживать борьбу намибийского народа вплоть до реализации им своих законных устремлений к независимости и свободе. Он далее просит Совет Безопасности наложить всеобъемлющие обязательные санкции на Южную Африку в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и главой VII Устава и выражает свое сожаление в связи с безнаказанностью Претории.
4. Тунис всегда стремился провести параллель между южноафриканским режимом и режимом Израиля и осуждает этот военный и ядерный союз, который представляет собой угрозу для международного мира.
5. Тунис далее считает, что международному сообществу не следует признавать органы, созданные незаконной южноафриканской администрацией в Намибии. Статус этой территории должен обсуждаться представителями Народной организации Юго-Западной Африки и Южной Африки. Под эгидой Организации Объединенных Наций следует провести свободные выборы.
6. Кроме того, Тунис позитивно откликнулся на просьбу Организации Объединенных Наций принять участие в гражданских и военных операциях Организации в Намибии. Это решение было сообщено Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций 7 марта 1979 года и Генеральному секретарю Организации африканского единства 9 марта 1979 года.
7. После бойни в Шарпевиле, произошедшей 21 марта 1960 года, 29 стран Африки и Азии, включая Тунис, направили настоятельную просьбу, в ответ на которую Совет Безопасности впервые рассмотрел этот вопрос.
8. Скандал, связанный со смертью Стива Бико, и последовавшая волна репрессий стали причиной созыва ряда заседаний Совета Безопасности (с 24 октября по 4 ноября 1977 года) по просьбе посла Махмуда Местири, выступавшего в качестве председателя Группы африканских государств.
9. Кроме того, Тунис принимал участие в Международной конференции по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже в 1981 году, и поддержал решение о санкциях, принятое на этой Конференции. Ранее он с удовлетворением воспринял единогласно принятое в мае 1980 года решение Совета Безопасности, в котором выдвигалось предложение ввести эмбарго на поставки оружия режиму Претории.

/...

10. И наконец, Тунис ратифицировал или присоединился к ряду конвенций, направленных на ликвидацию всех форм расовой дискриминации. Они были приняты Национальным собранием, промульгированы Президентом Республики и опубликованы в "Journal Officiel". В их число входят следующие:

a) Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятая актом № 66-70 от 28 ноября 1966 года ("Journal Officiel de la République tunisienne" № 61 от 29 ноября и 2 декабря 1971 года);

b) Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, принятые актом № 68-30 от 29 ноября 1968 года ("Journal officiel" № 51 от 3 декабря 1978 года);

c) Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (к которой Тунис присоединился 29 ноября 1956 года);

d) Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него;

e) Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества.

ТУРЦИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

1. Позиция Турции в отношении политики апартеида, проводимой южноафриканским правительством, была выражена в заявлении, с которым она выступила в Генеральной Ассамблее 29 октября 1985 года. В этом заявлении вновь подчеркивалось, что Турция не поддерживает дипломатических и консульских отношений с правительством Южной Африки.

2. Кроме того, Турция не имеет никаких отношений с Южной Африкой в области спорта, культуры, образования и туризма.

3. Турция активно поддерживает резолюции Генеральной Ассамблеи, принятые по пункту повестки дня "Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки", и последовательно осуждает политику и практику апартеида и расовой дискриминации, проводимую южноафриканскими властями. Турция решительно поддерживает народ Южной Африки в его справедливой борьбе за обеспечение основных прав человека в гражданской и политической областях, а также расового равноправия в этой стране.

4. Турция энергично поддерживает и соблюдает резолюции Совета Безопасности относительно апартеида. Что касается закупок оружия и военного оборудования в Южной Африке и продажи таких товаров этой стране, то Турция полностью поддерживает и неукоснительно соблюдает резолюции 418 (1977) и 558 (1984) Совета Безопасности.

5. И наконец, Турция заявила о том, что она приветствует растущее международное требование о введении международных экономических санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций и готова поддержать эти меры.

/...

УГАНДА

[Подлинный текст на английском языке]

Вот уже более двух десятилетий назад Уганда прервала отношения с указанным режимом во всех областях. Уганда не поддерживает никаких политических, военных, экономических, дипломатических и культурных связей с режимом апартеида Южной Африки. Моя страна соблюдала и будет соблюдать все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций в этой области.

УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на русском языке]

1. Украинская Советская Социалистическая Республика полностью разделяет мнение о том, что главной причиной сохраняющегося взрывоопасного положения на юге Африки является проводимая расистским режимом ЮАР политика апартеида, объявленная международным сообществом и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций преступлением против человечества. Украинская ССР решительно проводит линию на полную и скорейшую ликвидацию позорной политики и практики апартеида, безоговорочно осуждает и отвергает эту человеконенавистническую систему, навязанную расистским режимом Южной Африки подавляющему большинству населения этой страны и распространенную Преторией на незаконно оккупируемую ею Намибию. Этот курс был подтвержден в Политическом докладе Генерального секретаря ЦК КПСС М.С. Горбачева на XXVII съезде КПСС, в котором были предложены основы всеобъемлющей системы международной безопасности. Составным элементом такой системы должно стать искоренение геноцида, апартеида, проповеди фашизма и всякой иной расовой, национальной или религиозной исключительности, а также дискриминации людей на этой основе.
2. Политика апартеида противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, общепризнанным принципам международного права.
3. Продолжающиеся акты агрессии режима ЮАР против независимых африканских государств со всей ясностью подтверждают, что в проведении политики апартеида расисты Претории не останавливаются перед нарушением международного мира и безопасности.
4. Украинская ССР поддерживает все решения и рекомендации Организации Объединенных Наций, осуждающие апартеид, направленные на его ликвидацию, на бойкот и изоляцию расистского режима ЮАР, и неукоснительно соблюдает их, не поддерживает никаких отношений с Южной Африкой в политической, экономической, военной или любых других областях. Украинская ССР принимает активное участие в работе Специального комитета Организации Объединенных Наций против апартеида, членом которого она является на протяжении 15 лет, а также в деятельности Организации Объединенных Наций в целом в вопросах борьбы против апартеида, в частности она активно участвовала в разработке международной конвенции против апартеида в спорте.

/...

5. Украинская ССР осуждает и отвергает любое политическое маневрирование расистского режима ЮАР и его покровителей вокруг так называемой постепенной "трансформации" апартеида. Эти махинации никого не должны вводить в заблуждение, они объявлены Организацией Объединенных Наций не имеющими никакой силы. Преступная политика и практика апартеида не могут быть трансформированы, они должны быть полностью и окончательно ликвидированы.
6. Выступая за полную изоляцию расистов ЮАР, прекращение всех форм политических, экономических, военных, культурных, научных и спортивных связей с режимом апартеида, Украинская ССР полностью поддерживает требование к Совету Безопасности со стороны африканских и других неприсоединившихся стран, поддержанное Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, в том числе и в резолюции 40/64, о принятии против ЮАР всеобъемлющих обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Необходимо преодолеть негативную позицию по этому вопросу некоторых западных стран. Для того чтобы заставить режим ЮАР отказаться от системы апартеида, нужны единая воля и согласованные действия всего международного сообщества, в том числе членов Совета Безопасности. Украинская ССР надеется, что проводимая в июне этого года в Париже Всемирная конференция по санкциям против расистской Южной Африки станет важным шагом в этом направлении.
7. Украинская ССР решительно осуждает политику "конструктивного сотрудничества" с расистским режимом ЮАР, курс США, ряда других западных стран и Израиля на сохранение широкого сотрудничества с ним, что сводит на нет международные усилия в борьбе за ликвидацию апартеида, ведет к усилению репрессий внутри страны, росту агрессивности в отношении независимых африканских стран.
8. Большое значение Украинская ССР придает необходимости активизации усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению полного и строгого соблюдения эмбарго на поставки оружия Южной Африке, принятия конкретных и эффективных мер по ликвидации существующих в нем лазеек. Украинская ССР с одобрением восприняла резолюцию 418 (1977) Совета Безопасности об обязательном эмбарго на поставки оружия Южной Африке и проголосовала в Совете Безопасности за его резолюцию 558 (1984), призывающую к отказу от импорта оружия, боеприпасов всех видов и военных транспортных средств, производимых в ЮАР. Украинская ССР полностью поддерживает и неукоснительно соблюдает эти резолюции. Важно полностью прекратить ядерное сотрудничество с расистским режимом ЮАР, благодаря которому Претория продолжает наращивать свой ядерный потенциал, что несет особую опасность международному миру.
9. Решительно осуждая массовые репрессии и кровавый террор, чинимый режимом Претории в ЮАР, Украинская ССР требует немедленно прекратить произвол расистов в Южной Африке, освободить Нельсона Манделу и всех других политических заключенных, обеспечить свободу деятельности Африканского национального конгресса и других организаций, выступающих за создание в ЮАР подлинного демократического единого нерасового общества.
10. Необходимо безотлагательно прекратить незаконную оккупацию Южной Африкой Намибии, предоставить ей подлинную независимость, передать всю полноту власти намибийскому народу в лице его подлинного и единственного представителя, признанного Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства - Народной организацией Юго-Западной Африки.

11. Украинская ССР полностью солидарна с национально-освободительными движениями в южной части Африки, ведущими законную борьбу против апартеида, за свободу и независимость, в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций оказывает им соответствующую политическую, моральную и материальную помощь и поддержку. Она регулярно вносит взносы в Международный фонд защиты и помощи для южной части Африки и предоставляет активистам национально-освободительных движений юга Африки стипендии для учебы в учебных заведениях республики.

12. Средства массовой информации Украины широко освещают деятельность Организации Объединенных Наций, ее органов и других организации в области борьбы против апартеида, информируют население о справедливой борьбе угнетенного народа юга Африки. Ежегодно в Украинской ССР широко отмечаются международные дни солидарности с борющимися народами Южной Африки и Намибии, проводятся многочисленные митинги и собрания общественности, которые способствуют дальнейшей мобилизации общественного мнения в поддержку борьбы против апартеида, за ликвидацию остатков колониализма и расизма. О проводимых в республике мероприятиях регулярно информируется Организация Объединенных Наций, что находит свое отражение в публикуемом Центром Организации Объединенных Наций против апартеида "Обзоре новостей".

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

[Подлинный текст на русском языке]

1. Советский Союз, руководствуясь своей принципиальной позицией по вопросам борьбы против колониализма, расизма и апартеида, твердо и последовательно выступает за скорейшую ликвидацию апартеида в Южной Африке — бесчеловечной системы расового угнетения и эксплуатации, осужденной Организацией Объединенных Наций как преступление против человечества. СССР поддерживает и соблюдает решения Организации Объединенных Наций, направленные на полную изоляцию расистского режима ЮАР и искоренение апартеида.

2. В соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций Советский Союз не поддерживает никаких отношений с ЮАР в политической, экономической, военной или других областях и, соответственно, не имеет с режимом Претории никаких договорных или лицензионных соглашений.

3. Советский Союз считает, что необходимо активизировать усилия Организации Объединенных Наций с целью полного соблюдения всеми государствами установленного резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности эмбарго на поставки оружия, военных материалов, военных транспортных средств, а также на предоставление лицензий для их производства расистскому режиму ЮАР и на любое сотрудничество с Южной Африкой в производстве и разработке ядерного оружия. Должно быть обеспечено и эффективное выполнение резолюции 558 (1984) Совета Безопасности относительно эмбарго на импорт оружия, боеприпасов всех видов и военных транспортных средств, производимых в ЮАР.

4. Советский Союз полностью поддерживает содержащийся в резолюции 40/64 Генеральной Ассамблеи призыв к Совету Безопасности принять против режима Южной Африки всеобъемлющие обязательные санкции по главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Советский Союз считает, что Совет Безопасности должен безотлагательно откликнуться на этот призыв Генеральной Ассамблеи и принять срочные

/...

и эффективные меры против расистского режима Претории, политика и практические действия которого как в самой ЮАР, так и в прилегающем районе создают серьезную угрозу международному миру и безопасности.

5. Советский Союз разделяет выраженное Генеральной Ассамблеей осуждение политики "конструктивного сотрудничества" и активного взаимодействия с южноафриканскими расистами, которую проводят США и ряд других государств Запада. Именно при пособничестве своих западных покровителей режим Претории осуществляет кровавые репрессии внутри самой Южной Африки, активизирует агрессивные и подрывные действия в отношении соседних независимых африканских государств.

6. Советский Союз решительно осуждает массовые репрессии, осуществляемые расистами ЮАР, и требует немедленно прекратить произвол, творимый в отношении африканского населения страны, освободить из тюремных застенков мужественного борца за свободу африканцев Нельсона Манделу и всех других политических заключенных. Должна быть обеспечена свобода деятельности Африканского национального конгресса, всех организаций, борющихся за создание в Южной Африке единого и демократического общества.

7. СССР выступает за немедленное прекращение незаконной оккупации Южной Африкой Намибии, против распространения на нее политики апартеида, за немедленную передачу всей полноты власти намибийскому народу в лице СВАПО, признанной ООН и ОАЕ единственным и подлинным представителем намибийского народа.

8. Советский Союз требует, чтобы был положен конец агрессивным вылазкам ЮАР против соседних африканских стран.

9. Решения Организации Объединенных Наций по вопросу о политике апартеида, проводимой властями ЮАР, предусматривают оказание всемерной моральной и материальной поддержки и помощи народам, борющимся против колониализма, расизма и апартеида за свое национальное освобождение. В соответствии с этими решениями Советский Союз оказывал и оказывает всестороннюю поддержку национально-освободительным движениям на юге Африки.

10. В соответствии с решениями Организации Объединенных Наций Советский Союз активно участвует в усилиях, направленных на мобилизацию мировой общественности на борьбу за ликвидацию колониализма, расизма и апартеида на юге Африки. Активные меры в этом плане проводятся советскими общественными организациями - ВЦСПС, Советским комитетом солидарности стран Азии и Африки, Советским комитетом защиты мира, Комитетом советских женщин, Комитетом молодежных организаций СССР, Союзом обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и другими.

11. Средства массовой информации СССР широко освещают деятельность Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, направленную на ликвидацию системы апартеида в ЮАР. В Советском Союзе постоянно передаются и публикуются материалы, в которых разоблачается преступный характер политики и практики апартеида, сотрудничество западных держав и их монополий с властями ЮАР, способствующее сохранению режима апартеида, решительно осуждаются акты агрессии ЮАР против соседних африканских стран. В Москве и других городах периодически проводятся митинги, собрания общественности, кинопросмотры и пресс-конференции, посвященные знаменательным датам, связанным с борьбой против колониализма, расизма и апартеида народов юга Африки.

12. В новой редакции Программы Коммунистической партии Советского Союза, принятой XXVII съездом КПСС, подчеркивается: "Советский Союз – на стороне государств и народов, отражающих атаки агрессивных сил империализма, отстаивающих свою свободу, независимость и национальное достоинство. Солидарность с ними – это в наше время и важная часть общей борьбы за мир и международную безопасность. Партия считает своим интернациональным долгом поддержку борьбы народов, которые все еще находятся под игом расизма и являются жертвами системы апартеида".

ЮГОСЛАВИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

1. В своем ответе (документ A/40/22/Add.4-S/17562/Add.4) на просьбу, содержащуюся в пункте 7 резолюции 39/72 G Генеральной Ассамблеи, правительство Югославии указало, что она подвергает расистский режим Южной Африки полному и всеобъемлющему бойкоту во всех областях международного сотрудничества.
2. Исходя из соответствующих решений Организации Объединенных Наций и Движения неприсоединившихся стран, а также из своих позитивных законодательных положений, Югославия не поддерживает никаких политических, экономических, финансовых, военных, спортивных, культурных или каких-либо других отношений с Южной Африкой. В 1963 году Югославия приняла закон, запрещающий установление и поддержание экономических отношений с Южной Африкой и налагающий запрет на торговлю товарами и услугами с Южной Африкой, торговлю товарами южноафриканского происхождения, использование югославских аэропортов, портов и гаваней судами и самолетами Южной Африки и наоборот.
3. В соответствии со своей принципиальной позицией в отношении политики апартеида Югославия ратифицировала 1 июля 1975 года Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него.